

Mc
Graw
Hill

公共行政与公共管理经典译丛

Public Administration and Public Management Classics

经典教材系列

CLASSIC TEXTBOOK SERIES

The Craft of Public
Administration

(9th Edition)

公共管理的技巧

(第九版)

[美] 乔治·伯克利 约翰·罗斯 著

George Berkley

John Rouse

丁煌 主译
丁煌 校

中国人民大学出版社

Mc
Graw
Hill

公共行政与公共管理经典译丛

Public Administration and Public Management Classics

公共管理的技巧

(第九版)

[美] 乔治·伯克利 约翰·劳斯 著
George Berkley John Rouse

丁煌 主译
丁煌 校

图书在版编目 (CIP) 数据

公共管理的技巧/(美)伯克利,(美)劳斯著;丁煌主译
北京:中国人民大学出版社,2007
(公共行政与公共管理经典译丛. 经典教材系列)
ISBN 978-7-300-07999-8

I. 公…
II. ①伯…②劳…③丁…
III. 公共管理-教材
IV. D035

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 047227 号

公共行政与公共管理经典译丛
经典教材系列
公共管理的技巧 (第九版)

[美] 乔治·伯克利 著
约翰·劳斯
丁 煌 主译
丁 煌 校

出版发行	中国人民大学出版社	邮政编码	100080
社 址	北京中关村大街 31 号		
电 话	010-62511242 (总编室)	010-62511398 (质管部)	
	010-82501766 (邮购部)	010-62514148 (门市部)	
	010-62515195 (发行公司)	010-62515275 (盗版举报)	
网 址	http://www.crup.com.cn http://www.ttrnet.com (人大教研网)		
经 销	新华书店		
印 刷	河北涿州星河印刷有限公司		
规 格	170 mm×228 mm 16 开本	版 次	2007 年 5 月第 1 版
印 张	37.5 插页 2	印 次	2007 年 5 月第 1 次印刷
字 数	619 000	定 价	59.00 元

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

《公共行政与公共管理经典译丛》

总 序

在当今社会，政府行政体系与市场体系成为控制社会、影响社会的最大的两股力量。理论研究和实践经验表明，政府公共行政与公共管理体系在创造和提升国家竞争优势方面具有不可替代的作用。一个民主的、负责任的、有能力的、高效率的、透明的政府行政管理体系，无论是对经济的发展还是对整个社会的可持续发展都是不可缺少的。

公共行政与公共管理作为一门学科，诞生于20世纪初发达的资本主义国家，现已有上百年的历史。在中国，公共行政与公共管理仍是一个正在发展中的新兴学科。公共行政和公共管理的教育也处在探索和发展阶段。因此，广大教师、学生、公务员急需贴近实践、具有可操作性、能系统培养学生思考和解决实际问题能力的教材。我国公共行政与公共管理科学研究和教育的发展与繁荣，固然取决于多方面的努力，但一个重要的方面在于我们要以开放的态度，了解、研究、学习和借鉴国外发达国家研究和实践的成果；另一方面，我国正在进行大规模的政府行政改革，致力于建立与社会主义市场经济相适应的公共行政与公共管理体制，这同样需要了解、学习和借鉴发达国家在公共行政与公共管理方面的经验和教训。因此无论从我国公共行政与公共管理的教育发展和学科建设的需要，还是从我国政府改革的实践层面，全面系统地引进公共行政与公共管理经典著作都是时代赋予我们的职责。

出于上述几方面的考虑，我们组织翻译出版了这套《公共行政与公共管理经典译丛》。为了较为全面、系统地反映当代公共行政与公共管理理论与实践的发展，本套丛书分为四个系列：（1）经典教材系列。引进这一系列图书的主要目的是适应国内公共行政与公共管理教育对教学参考及资料的需求。这个系列所选教材，内容全面系统、简明通俗，涵盖了公共行政与公共管理的主要知识领域，内容涉及公共行政与公共管理的一般理论、公共组织理论与管理、公共政策、公共财政与预算、公共部门人力资源管理、公共行政的伦理学等。这些教材都是国外大学通用的公共行政与公共管理教科书，多次再版，其作者皆为该领域最著名的教授，他们在自己的研究领域多次获奖，享有极高的声誉。（2）公共管理实务系列。这一系列图书主要是针对实践中的公共管理者，目的是使公共管理者了解国外公共管理的知识、技术、方法，提高管理的能力和水平，内容涉及

如何成为一个有效的公共管理者、如何开发管理技能、政府全面质量管理、政府标杆管理、绩效管理等。(3) 政府治理与改革系列。自 20 世纪 80 年代以来,世界各国均开展了大规模的政府再造运动,政府再造或改革成为公共行政与公共管理的热点和核心问题。这一系列选择了在这一领域极具影响的专家的著作,这些著作分析了政府再造的战略,向人们展示了政府治理的前景。(4) 学术前沿系列。本系列选择了当代公共行政与公共管理领域有影响的学术流派,如新公共行政、批判主义的行政学、后现代行政学、公共行政的民主理论学派等的著作,以期国内公共行政与公共管理专业领域的学者和学生了解公共行政理论研究的最新发展。

总的来看,这套译丛体现了以下特点:(1) 系统性。基本上涵盖了公共行政与公共管理的主要领域。(2) 权威性。所选著作均是国外公共行政与公共管理的大师,或极具影响力的作者的著作。(3) 前沿性。反映了公共行政与公共管理研究领域最新的理论和学术主张。

在半个多世纪以前,公共行政大师罗伯特·达尔(Robert Dahl)在《行政学的三个问题》中曾这样讲道:“从某一个国家的行政环境归纳出来的概论,不能够立刻予以普遍化,或被应用到另一个不同环境的行政管理上去。一个理论是否适用于另一个不同的场合,必须先把那个特殊场合加以研究之后才可以判定。”的确,在公共行政与公共管理领域,事实上并不存在放之四海而皆准的行政准则。按照建设有中国特色的社会主义的要求,立足于对中国特殊行政生态的了解,以开放的思想对待国际的经验,通过比较、鉴别、有选择的吸收,发展中国自己的公共行政与公共管理理论,并积极致力于实践,探索具有中国特色的公共行政体制及公共管理模式,是中国公共行政与公共管理发展的现实选择。

本套译丛于 1999 年底由中国人民大学出版社开始策划和组织出版工作,并成立了由该领域很多专家、学者组成的编辑委员会。中国人民大学政府管理与改革研究中心、国务院发展研究中心东方公共管理综合研究所给予了大力的支持和帮助。我国的一些留美学者和国内外有关方面的专家教授参与了原著的推荐工作。中国人民大学、北京大学、清华大学、厦门大学、复旦大学、中山大学、武汉大学等许多该领域的中青年专家学者参与了本译丛的翻译工作。在此,谨向他们表示敬意和衷心的感谢。

《公共行政与公共管理经典译丛》编辑委员会

2001 年 8 月

译者序

经典教材系列
公共行政与公共管理经典译丛



《公共管理的技巧》一书不仅是国外公共管理学界引用率很高的一部专业学术著作，更是美国乃至整个西方世界大学公共管理专业广泛使用的一部权威性教科书。它在不到七年时间内的八次再版（此处翻译的是第九版）便足以表明其所具有的超凡魅力。也正是通过阅读和翻译此书，我才解开了我在美国访学期间诸多同行都向我提及并在其教学中很看重该书的疑团。相信细心的读者不难体认其潜在的价值。

此书的翻译事宜是我上一次（2004—2005年）赴美访学前就与挚友中国人民大学出版社公共管理出版分社社长刘晶女士敲定的，多年来，刘晶女士从出版者的角度为推动我国公共行政与公共管理学科快速发展做出了很大的贡献。说来很惭愧，此书的翻译本应早点完成，只因近年来各种事务缠身，此事往后拖了些时间，感谢刘晶女士的信任和理解。



此书是我带着我指导的部分博士研究生参与翻译并由我统一校译和修改的，尽管因学生们水平的参差不齐而使我在本书的译、校、改等方面耗费了比我独自翻译可能还要多的时间和精力，但是我坚信，让学生们参与一些这样的译事对于提高他们的专业外语水平和扩展他们的学术视野都是非常必要的。

各部分翻译工作的具体分工是：

丁煌——前言、第1章、第2章、第3章、附录一、附录二、索引；

丁煌、何俊青——第4章；

丁煌、杨代福——第5章、第6章；

丁煌、刘媛——第7章、第8章；

丁煌、定明捷——第9章、第10章；

丁煌、姚军——第11章、第12章。

此外，方兴参与了前言、第1章、第2章、第3章、附录和索引的部分校译与修改工作，定明捷和姚军参与了部分初稿的校对工作。

当然，由于我们的外语水平和专业知识均很有限，再加之时间仓促，译文中的讹误之处恐仍难以避免，乞请读者批评指正。

丁 煌

2006年11月20日于珞珈山



文明的冲突

viii 在 2001 年 9 月 11 日 (“9·11” 袭击) 以后的世界中, 我们要强调的是, 没有任何一个组织——包括美国在内——能够脱离它的文化环境。^[1] 美国联邦政府、州政府和地方政府的 87 525 个单位都是在一种环境中运行的。《公共管理的技巧》第九版形成的背景就是文明的冲突。^[2]

按照哈佛大学约翰·M·欧林 (John M. Olin) 战略研究所所长、著名的伊顿政治学教授萨缪尔·P·亨廷顿 (Samuel P. Huntington) 的观点, “一种文明就是一个文化统一体”^[3]。亨廷顿强调, “文明之间的差异不只是现实的; 它们是基本的。不同的文明因历史、语言、文化、传统以及最为重要的是宗教的差异而相互有所区别。”^[4] 上帝与人类之间的关系、个体与群体之间的关系、公民与国家



之间的关系、父母与孩子之间的关系以及丈夫与妻子之间的关系都因文明的差异而有所变化。权利与责任、自由与权威、平等与等级制的相对重要性也可能会有很大的不同。

文明的冲突之所以出现，其原因在于世界正在变成一个更小的地方。根本的冲突并非主要是在意识形态或经济方面；最重要的分裂是文化上的。民族国家仍然是世界上最强大的角色。但是，主要的全球冲突则出现在具有不同文明的民族和群体之间。

全世界的经济现代化和社会变迁把人们同长期存在的地方同一性分离开。民族国家作为同一性的一种来源被削弱。民族国家弥漫着市场、犯罪和恐怖活动。文明的冲突在宏观层面和微观层面上均有所发生。

ix 微观层面的斗争表现在对领土的控制以及民族国家之间的相互控制上。不同竞争性文明之间宏观层面的斗争则更加广泛。不同的文明为争夺相关的军事势力和经济势力而竞争，为获取对国际组织和第三方的支配权而战斗，并且为促进某些特定的政治价值观和宗教价值观而努力。^[5]

“世界每天都遭受着一种必须通过痛苦的、有时甚至是危险的治疗方可加以阻止的疾病的折磨。恐怖分子并不是通过其他的手段来搞政治运动。他们与之战斗的正是他们——和我们——所生活的这个时代”，曾两度荣获普利策大奖的美国《华盛顿邮报》（*Washington Post*）的专栏作家吉姆·侯格兰（Jim Hoagland）这样写道。“只有傻瓜才会认为‘9·11’恐怖袭击事件并没有改变什么——无论我们多么希望那是真的。”^[6]

从这种全球的观点来看，美国联邦政府、州政府以及地方政府官僚机构和公务员的回应度和能力，对于认识恐怖事件的缘由并与之作斗争是至关重要的。“技术持续不断地将民族国家引向独立”，吉姆·侯格兰得出结论说。^[7]联合国是世界政治经济体系的一种妥协的分裂形式。联合国——及其每一个单位——尽管依赖于对政治共识和政治行动的多边协定，但是却需要许多国家和领导人的单边领导。

互联网和传播技术使美国可以了解世界——了解它的前景和危险。这个机会要求美国政府、美国公民以及美国的领导人要以更具有创新性的方式利用与美国公民权有关的技能、知识和专长来满足日益增长的需求。

这本教材四个部分的教学内容——联邦制、公共人事管理、预算和政府管制——对有关政党政治、政策政治和系统政治的研究以及政府官僚机构进行了简略的组织。各种各样的冲突价值观以种种尚未预想到的方式对《公共



管理的技巧》提出了挑战。尽管存在着这种文明的冲突,但是所有的文化都必须决定公共官僚机构应该怎样做出回应,并且充当一种为人民服务的有效催化剂。

四个部分的教学内容

《公共管理的技巧》第九版不只是教科书;它还是从教学法的角度对有限的相关文献进行的一种收集,把这些文献集合在一起的目的在于使大学生们了解并且关注美国公共部门或政府部门的动力。之所以说这些文献是有限的,其原因在于我们选择不写一本“大家想要知晓公共管理的所有内容却害怕提问”的书。若铺叙地方政府、州政府、区域政府以及联邦政府,则不仅内容太深奥而且范围太广泛,以至于我们不能对这个领域进行辞书式的探讨。为了解所规划的联邦政府支出(不包括州政府和地方政府的支出),公共管理的文献分为四个教学部分:

联邦制(公共管理的技巧,与经济发展、政治文化和官僚文化的关系,政治的结构,政党政治、政策政治和系统政治,平等,效率,协同作用,正式组织,人际关系)。第1章至第4章着重探讨美国政治的结构,或者说,美国联邦制的问题。第1章涉及的是“公共管理技巧”;第2章涉及的是“公共管理技巧的生态学”;第3章考察的是“公共组织的解剖学”;第4章研究的是“公共组织的生理学”。

公共人事管理(人员,官职的恩赐,功绩,平等的机会,弱势群体保护行动,工作分类,劳动关系,领导,领导人物感人的超凡魅力,沟通,技术)。第5章至第8章论及的是公共人事管理的问题。第5章探讨的是“人员与人事”;第6章考察的是“公共部门劳资关系”;第7章提出了“领导”的角色;第8章叙述的是“沟通”在政府官僚机构中的重要性。

预算(征税,拨款,支出,生产率,效率,效益,动机,政府职能的民营化,规划,项目评估)。第9章和第10章考察的是征税、预算、支出、生产率和项目评估优先考虑的项目。第9章论及的是“税收、预算和支出”,并且指出政党政治、政策政治和系统政治如何影响较高征税但较少政府项目和服務的可能性。第10章探讨的是“生产率挑战”,并且略述了对政府雇员施加的、种种要求其用更少的资源做更多的事情的壓力。

管制（行政法，行政控制，行政法官，伦理，裁量权，规则，程序，行政责任，行政国家，委托人关系）。第 11 章和第 12 章解释行政法、委托人关系和政府管制。第 11 章略述了“行政法与控制”的问题，并且描述了行政发展对民主理想的影响，略述了美国行政法的传统基础和当代基础，指明了行政法官日益扩张的角色，并且探讨了有多少法律和控制才够用这一问题。第 12 章展开论述了“政府管制和管制行为”的影响，并且阐明了经济管制、社会管制和辅助性管制是如何受行政规则和规则制定的影响的。

这些叙述性研究和案例研究，使学生可以通过连同一些具体实例对文献进行分析来学习。案例研究促使学生就共性（文献）怎样影响个性（案例研究）以及具体的实例如何改进我们对公共管理文献的知觉这些问题进行思考。对案例研究事实的周密调查可以揭示文献的动态本质。

公共管理构成了美国的“化学性质”。已经逐渐体现了美国理想的两个关键原则——平等与效率——同样也是对美国公共部门或曰政府部门运行状况具有决定性影响的重要因素。如果诸如学校、公路、公共安全机构以及由纳税人资助的类似政府部门这样的公共基础结构得不到重视并且处于无效状态的话，那么民主资本主义便不会繁荣兴旺。

公共部门的职能、项目以及活动代表着社会为公民承诺的“最低”期望。
xi 20 世纪 80 年代国内和军事方面的优先支出项目，已经迫使公共管理领域要更加负责、更加适应经济现实并且以种种未预见到的方式发展。《公共管理的技巧》一书的功效取决于人们在政党政治、政策政治和系统政治的交易中与他人相处的有效性。

项目预算总计

	2002	2003	2004	2005	2006	2007
以 10 亿美元为单位：						
支出	2 052	2 128	2 189	2 277	2 369	2 468
收入	1 946	2 048	2 175	2 338	2 455	2 572
赤字/剩余	-106	-80	-14	61	86	104
公众持有的债务	3 477	3 570	3 600	3 548	3 470	3 379
占国内生产总值 (GDP) 的百分比						
支出	19.8	19.5	19.0	18.7	18.5	18.3
收入	18.8	18.8	18.9	19.2	19.2	19.1

续前表

	2002	2003	2004	2005	2006	2007
赤字/剩余	-1.0	-0.7	-0.1	0.5	0.7	0.8
公众持有的债务	33.6	32.7	31.2	29.2	27.1	25.1

资料来源: Office of Management and Budget, The Executive Office of the President, *Budget of the United States Government, Fiscal Year 2003*, Summary Tables, October 19, 2002, <http://www.whitehouse.gov/omb/budget/fy2003/bud34.html>.

在美国,政党政治、政策政治和系统政治的作用与反作用唤醒了平等与效率以及公共关系与私人关系的“化学性质”。伯克利(Berkley)教授和罗斯(Rouse)教授鼓励教员和学生们就《公共管理的技巧》(第九版)的效益进行反馈。您的贡献将会使这本教材未来的版本更好地反映美国生活在政府项目和服务的“平等”与私人机会的“效率”之间的日常关系中充分表现出来的动态“化学性质”。

价值冲突

公共管理的动态性不能脱离美国社会生活及其许多价值体系日益增强的多样性和差异性。公共管理项目和服务的开发、执行和评估不仅反映了价值观的多样性,也反映了价值观的冲突。当我们研究联邦制、人事、预算以及管制的时候,我们实际上也同时意识到价值观的冲突——以及经济的差异性——支配着我们对政府应该怎样运行的思考。

当我们专注于公共管理的动态性时,我们应该记住哪些价值观的冲突呢?

● **个人主义与集体主义。**个人主义表现为个人积极性、个人选择、自给自足、追求注重物质利益的物质主义以及私人—企业经济体系。个人对自己的责任与个人对社会的责任形成了对照。集体主义表现为政府、民族、国家、政府官僚机构、公共物品以及“共同的利益”。公共管理就是由公共物品构成的——这些公共物品要广泛地分配给公民。政府是为许多人而不是为少数人实施公共项目的。

● **物质主义与精神主义。**作为一种教义,物质主义信奉舒适、享乐和财富是唯一的或最高的目标或价值。

“美好生活”的实现就是许多人所谓的“美国梦”。美好的生活也许

包括一栋住宅、一个庭院、一辆汽车、一套用具以及其他爬上经济成功的阶梯所必需的东西。

物质主义体现的是由商店和买卖交易构成的消费者社会。美国的选举就主要是基于经济价值或物质主义价值而非基于精神价值所进行的争夺赛。精神主义的根源在于宗教思想或道德思想。尽管物质主义在美国社会仍然占据主导地位,但是精神价值并没有消除掉。物质福利使政府可以为公民提供用于私人用途的项目。尽管存在着物质主义的需求,但是道德权威或曰传统主义者却在与现代化及其表现形式作斗争。

● **现代化与传统主义。**现代化赞同现代理念。现代思想家适应的是当今的实践、标准和兴趣爱好。现代化标示着某些当代的趋势。

传统主义尊崇的是历代前辈们所奉行的传说、习俗、惯例和格言。现代化与传统主义在政府的职能问题上面临着冲突。现代化可能意指“进步的”变革。现代化意味着对传统价值观的反叛。现代化已经导致了工业化和世俗化。

传统主义可以被最好地阐释为希望维持长期以来业已确立的价值观、风俗习惯和生活模式。计算机技术、女权主义劳动力价值观、视频游戏以及政府行政体制也可以反映现代化。如果政府强调现代化,那么它就可能与其社会中的传统群体发生冲突。尽管现代公共管理反映了现代化,但是由马克斯·韦伯 (Max Weber) 以及另一些理论家们所信奉的价值观却是传统的、不朽的和长期有效的。

● **集权与分权。**美国的公共行政管理系统或政府现在至少有 87 525 个单位。当然,最普遍的政府单位就是美国的 50 个州。县、市、镇以及特区体现了一个分裂并分权的行政管理系统。尽管华盛顿政府做出计划,但是具体负责处理事务的则是边远地区的人们。

xiii 集权的倡导者们认为,如果权威集中,决策的制定和政策的执行就能够更有效率。决策可以很快做出。政策也能够因有矛盾的人更少而得以执行。分权哲学则宣称分权更具有民主性和回应性,因为分权可以使更多的人参与到决策的制定和政策的执行过程中来。这样可以最大限度地减少一项决策失误的可能性。

● **道德价值与对立的道德价值。**在一个像美国这样大的国家中,存



在着范围很广的价值观。个人主义与集体主义，物质主义与精神主义，现代化与传统主义，以及对立价值观的合法性都对公共管理项目和单位有影响。^[8]

美国公共管理的许多方面在这些哲学思想的框架内都会出现。

- 在一个强调个人自由的社会里，“国家”怎样把对公共服务的集体优先权组织得使个人能够得到这种公共服务？
- 物质价值观怎样影响公共项目的开发？
- 如果公共管理项目导致了现代主义价值观，那么传统主义扮演什么角色？

伴随着 87 525 个政府单位在美国公共管理技巧中的合作，集权价值观和分权价值观每天都得以实现。政党政治、政策政治和系统政治在联邦政府、州、县、市、镇以及其他特区的项目和服务中都各有特色。而且，当一种道德价值观受到对立价值观或其他价值观反对时，情况又会怎么样？

- 政府应该参与吗？
- 哪个层级的政府应该完成这些任务？
- 集体社会应该怎样为这些项目和服务付费？
- 私有经济到底有多强大？它必须为提供公共项目和公共服务而被征税吗？
- 用户至上主义是物质主义文化的组成部分。税收或曰用于公共项目和公共服务的岁入正是来自于物质主义的生产率。集体项目和集体服务的实施是应该通过私人手段还是应该通过政府机构呢？

《公共管理的技巧》在其众多的实质方面和程序方面都体现了这样的价值冲突。



致 谢

xiv 作为《公共管理的技巧》第九版的主要作者,我希望对下列人员表示衷心的感谢:

- 乔治·伯克利 (George Berkley), 他是这本教材前四版的作者, 感谢他为我与他合作撰写本书的第 5、6、7、8 版提供了机会。

- 莫尼卡·艾克曼 (Monica Eckman), 凯特·施因曼 (Kate Scheinman), 里克·海克 (Rick Hecker), 安妮·科迪 (Anne Cody), 苏齐·莱特 (Suzie Wright) 和特里·希什尔 (Terri Schiesl) 以及麦格劳-希尔 (McGraw-Hill) 出版公司, 感谢他(它)们就写作和生产各个阶段的开发和评估给予我鼓励和反馈。

- 乔·罗斯科 (Joe Losco), 他是我所在的波尔州立大学 (Ball State University) 政治学系的系主任和教授, 感谢他的领导工作为我创造了一个有助于我对教学工作 and 研究工作进行整合的工作环境。

- 波尔州立大学政治学系的同事们, 感谢他们为我创造了一个共识得到珍视并且生产率得到承认的氛围。

- 本书第九版的审稿人: 瓦尔多斯塔州立大学 (Valdosta State University) 的李·艾伦 (Lee Allen), 密苏里大学圣路易斯校区 (University of Missouri, St. Louis) 的吉拉德·布拉斯 (Gerald Blasi), 奥本大学 (Auburn University) 的辛西亚·保林 (Cynthia Bowling), 德雷克大学 (Drake University) 的加里·弗兰克 (Garry Frank), 南伊利诺伊大学 (Southern Illinois University) 卡本达勒 (Carbondale) 校区的约翰·哈曼 (John Hamman), 怀俄明大学 (University of Wyoming) 的劳伦斯·哈伯尔 (Lawrence Hubbell), 南亚拉巴马大学 (University of South Alabama) 的康拉德·克莱斯利 (Konrad Kressley), 伊利诺伊州立大学 (Illinois State University) 的南希·林德 (Nancy Lind), 北亚利桑那大学 (Northern Arizona University) 的施里尔·路特金斯 (Sheryl Lutjens), 东北大学 (Northeastern University) 的约翰·波茨 (John Portz), 得克萨斯大学 (University of Texas) 布朗斯威尔 (Brownsville) 校区的约翰·罗比 (John Robey), 墨里州立大学 (Murray

State University) 的温菲尔德·罗斯 (Winfield Rose), 西切斯特大学 (West Chester University) 的比姆·桑胡 (Bhim Sandhu), 以及怀俄明大学 (University of Wyoming) 的罗伯特·舒曼 (Robert Schuhmann)。

- 美国 8 万多个政府单位的雇员们, 他们的技巧构成了联邦制、人事、预算以及政府管制的挑战。

- 波尔州立大学过去和现在数以千计的研究生和本科生, 感谢他们不断地促使我就美国公共部门的动力问题进行思考和再思考。

- 我的雇主——印第安纳州慷慨的纳税人, 感谢他们使我能够获得一种将政党政治、政策政治和系统政治这些领域与丰富多样的公共管理文献连接起来的职业生涯。

- 我的妻子芭芭拉·马维丝 (Barbara Maves), 多年来, 她一直在印第安纳东中部的一个由政府资助的非营利保健机构当执行主任, 她每天都要面对公共管理技巧的挑战。

上述这些方面的贡献以多种方式促进了我这本书的研究和写作。

约翰·劳斯 (John Rouse)

jrouse@bsu.edu

注释

[1] John M. Pfiffner and Frank P. Sherwood, *Administrative Organization* (Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, 1960), p. 252.

[2] Samuel P. Huntington, "The Clash of Civilizations," *Foreign Affairs*, Vol. 72, No. 3 (Summer 1993): 22-50. See "Clash of Civilizations," <http://www.cc.colorado.edu/dept/PS/Findley/PS425/reading/Huntington1.html>.

[3] *Ibid.*

[4] *Ibid.*

[5] *Ibid.*

[6] Jim Hoagland, "War's Global Casualties," *The Washington Post*, October 17, 2002, p. A21.

[7] *Ibid.*

[8] Daniel S. Papp, *Contemporary International Relations: Frameworks for Understanding*, 3rd ed. (New York: Macmillan, 1991), pp. 578-593.

目 录



经典教材系列
公共行政与公共管理经典译丛

第 1 章	公共管理技巧	1
	问题的实质	8
	艺术、科学抑或技巧?	9
	资本、政府与神话	11
	对政府和政治的信任	15
	政党政治、政策政治与系统政治	16
	对手的条文主义	17
	官僚文牍主义与潜在的法律	19
	美国的宪政原则	20
	本章摘要	26
第 2 章	公共管理技巧的生态学	38
	我们有组织的社会	42
	平等与效率	43
	权利与金钱	46
	政府扩张、抑制和前景的消长	50
	公共官僚机构的增长	58